



translatortraininglab

## Cursos para traductores profesionales

*\*Se recomienda asistir con portátil propio. Los cursos están sujetos a posibles ligeras variaciones de temario según la demanda de los alumnos o la iniciativa del profesor.*

### Área 1. Los servicios de traducción: el mercado

#### El traductor en el mercado profesional: ¿por dónde se empieza?

1. Aspectos fiscales
2. Cartera de clientes
3. Confeccionar una tarifa
4. Presupuestos y facturas
5. El traductor *freelance*:
  - a. Conocer tus límites
  - b. Rentabilizar tu esfuerzo
  - c. Trabajar con compañeros
6. ¿Y si no me pagan?

**Descripción:** Con este taller práctico, conocerás de primera mano los aspectos e instrumentos fiscales de la profesión (presupuestos y facturación), realizarás tu propio estudio de mercado para crear y consolidar una buena cartera de clientes y aprenderás acerca de la gestión de proyectos para gestionar conflictos durante el desarrollo de cualquier proyecto de traducción.

**Duración: 6 horas**

**Precio: 150€**

---

#### Fiscalidad para traductores

1. Voy a iniciar mi actividad, ¿qué me tengo que plantear?
  - a. Forma jurídica: autónomo, empresa, comunidades de bienes, etc.
  - b. Novedad ley de emprendedores (L 11/2013 y 14/2013).
  
2. ¿Qué obligaciones legales he de cumplir?
  - a. Fiscales: alta actividad, IRPF, impuesto de sociedades, IVA, etc.
  - b. Laborales: alta en el régimen de la seguridad social: opciones; deducciones cotización; tarifa plana 50 €; ¿cómo contratar trabajadores?
  - c. Legales: el traductor y los datos personales a los que tiene acceso: LOPD; el traductor y las nuevas tecnologías: páginas web, LSSI y LOPD; derechos de autor, propiedad intelectual; prevención de riesgos laborales.

**Descripción:** Un curso que ayudará al traductor a dar sus primeros pasos en el ejercicio de la profesión. El traductor será capaz de decidir cómo quiere trabajar y de autogestionar sus obligaciones fiscales y tributarias.

**Duración: 6 horas**

**Precio: 210€**